

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Шебзухова Татьяна Александровна

Должность: Директор Пятигорского института (филиал) Северо-Кавказского ЦИИ

федерального университета Федеральное государственное автономное образовательное учреждение

Дата подписания: 22.05.2024 11:02:11 высшего образования

Уникальный программный ключ: «СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

d74ce93cd40e39275c3ba2f58486412a1c8ef96f

Пятигорский институт (филиал) СКФУ

УТВЕРЖДАЮ

Зам. директора по учебной работе
Пятигорского института (филиал) СКФУ
Н.В. Данченко

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«ЛЕКСИКОЛОГИЯ»**

Специальность	45.05.01 Перевод и переводоведение
Направленность (профиль)	Лингвистическое сопровождение международных экономических отношений
Год начала обучения	2024
Форма обучения	очная
Реализуется в семестре	5

Введение

1. Назначение: фонды оценочных средств ориентированы на оценку достижения запланированные в образовательной программе результаты обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

2. ФОС является приложением к программе дисциплины «Лексикология».

3. Разработчик: доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации Агоева М. М.

4. Проведена экспертиза ФОС.

Члены экспертной группы:

Председатель:
межкультурной коммуникации

Климова Н.Ю., и. о. зав. кафедрой лингвистики и

Члены комиссии:
и межкультурной коммуникации

Приворотская Е.Е., доцент кафедры лингвистики

межкультурной коммуникации

Шевченко Е.М., доцент кафедры лингвистики и

Представитель организации-работодателя Ибрагимов И.Д. директор СРОО «Единство», г. Пятигорск (отдел переводческой деятельности)

Экспертное заключение: Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» соответствует требованиям ФГОС ВО, рабочей программе специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение и может быть использован в образовательном процессе.

« ____ » _____ 2024 г.

5. Срок действия ФОС определяется сроком реализации образовательной программы.

1. Описание критериев оценивания компетенции на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Компетенция (ии), индикатор (ы)	Уровни сформированности компетенции(ий)			
	Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла	Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла	Средний уровень (хорошо) 4 балла	Высокий уровень (отлично) 5 баллов
ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности				
ИД-1 ОПК-1 Использует иностранные языки и закономерности функционирования языков перевода.	Не применяет знания иностранных языков и закономерности функционирования языков перевода.	Частично применяет знания иностранных языков и закономерности функционирования языков перевода.	Хорошо применяет знания иностранных языков и закономерности функционирования языков перевода.	Отлично применяет знания иностранных языков и закономерности функционирования языков перевода.
ИД-2 ОПК-1 Применяет систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.	Не применяет систему лингвистических знаний в профессиональной деятельности.	Не в полной мере применяет систему лингвистических знаний в профессиональной деятельности.	Применяет систему лингвистических знаний в профессиональной деятельности.	Уверенно применяет систему лингвистических знаний в профессиональной деятельности.
ИД-3 ОПК-1 Демонстрирует владение иностранными языками и лингвистическими знаниями	Не демонстрирует владение иностранными языками и лингвистическими знаниями	Неуверенно демонстрирует владение иностранными языками и лингвистическими знаниями	Достаточно хорошо демонстрирует владение иностранными языками и лингвистическими знаниями	Уверенно демонстрирует владение иностранными языками и лингвистическими знаниями
ПК-5 Способен к качественному переводу экономических текстов с учетом трансформации обслуживающего его фонда лексических единиц, поиску эквивалентных соответствий в языке оригинала и языке перевода текстов экономической тематике				
ИД-1 ПК-5 Анализирует коммуникационные аспекты изучения экономического текста.	Не владеет навыком анализа коммуникационных аспектов изучаемых экономических текстов.	Неуверенно владеет навыком анализа коммуникационных аспектов изучаемых экономических текстов.	Владеет навыком анализа коммуникационных аспектов изучаемых экономических текстов.	Уверенно владеет навыком анализа коммуникационных аспектов изучаемых экономических текстов.
ИД-2 ПК-5 Применяет техники экономических тестов.	Не применяет техники экономических тестов.	Неуверенно применяет техники экономических тестов.	Применяет техники экономических тестов.	Уверенно применяет техники экономических тестов.

ИД-3 ПК–5 Проводит экспертизу понятийной стороны экономических терминов.	Не владеет понятийным аппаратом представленных экономических терминов.	Неуверенно владеет понятийным аппаратом представленных экономических терминов.	Владеет понятийным аппаратом представленных экономических терминов.	Уверенно владеет понятийным аппаратом представленных экономических терминов.
-----------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

Оценивание уровня сформированности компетенции по дисциплине осуществляется на основе «Положения о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры – в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Северо-Кавказский федеральный университет» в актуальной редакции.

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕРКИ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ

Номер задания	Правильный ответ	Содержание вопроса	Компетенция
Форма обучения очная, Семестр 5			
1.		В центре внимания лексикологии находится:	ОПК–1
2.		Лексикография – занимается	ПК–5
3.		Ономастика — это наука:	ОПК–1
4.		Ономастика имеет следующие подразделы:	ПК–5
5.		Этимология – раздел лексикологии, изучающий:	ОПК–1
6.		В зависимости от целей и задач, решаемых лексикологией, различают лексикологию:	ПК–5
7.		Частная лексикология изучает:	ОПК–1
8.		Другое название ономастиологии это	ПК–5
9.		Семасиология исследует:	ОПК–1
10.		Семасиология отвечает на вопрос:	ПК–5
11.		Производное слово английского языка может иметь аналогичную морфемную структуру, но отличаться по:	ОПК–1
12.		К трем типам фразеологических единиц, выделенным В.В. Виноградовым, Н.М. Шанский добавил еще:	ПК–5
13.		Семантические отношения в паре water _n (вода) — water _v (поливать):	ОПК–1
14.		Американизмы down town, chewing gum, motion-picture возникли путем	ПК–5
15.		Заполните пропуски недостающей частью фразеологизма: “An apple a day keeps _____ away.”.	ОПК–1
16.		Особенно много по конверсии образуется в современном английском языке	ПК–5
17.		Конверсия в английском языке представляет собой ...	ОПК–1
18.		С точки зрения положения в слове суффиксы английского языка могут быть:	ПК–5

19.		Некоторые латинские слова вошли в основной словарный состав языков германских племен:	ОПК–1
20.		Выберите правильный перевод фразеологизма «in the eleventh hour»:	ПК–5
21.		Основным типом английских словарей являются:	ОПК–1
22.		По классификации академика В.В. Виноградова идиомы иначе именуются:	ПК–5
23.		Суффикс eg- выполняет:	ОПК–1
24.		Заполните пропуски недостающей частью фразеологизма: “Don't worry about him. He knows which way _____.”	ПК–5
25.		Выберите правильный перевод фразеологизма «Aunt Sally»:	ОПК–1
26.		Одной из характерных черт литературно-разговорной речи английского языка является широкое использование:	ПК–5
27.		Многие арабские слова (magazine, alcove, cotton, syrup, admiral) пришли в английский язык	ОПК–1
28.		Для современного английского языка характерна:	ПК–5
29.		Характер отношений, существующих между значениями различных слов называется:	ОПК–1
30.		Принципы выделения и описания устойчивых словосочетаний, процессы их образования исследует:	ПК–5
31.		Наука, реконструирующая словарный состав языка древнейшего (обычно дописьменного) периода, называется:	ОПК–1
32.		Слова, входящие в словарный состав языка, с точки зрения своего содержания делятся на:	ПК–5
33.		Служебные слова - это	ОПК–1
34.		Принципы и закономерности обозначения предметов и понятий лексическими, словообразовательными, синтаксическими средствами языка выявляет:	ПК–5
35.		Служебные слова находятся на периферии словарного состава языка и поэтому:	ОПК–1
36.		К служебным словам относятся:	ПК–5

37.		Минимальная двусторонняя единица языка называется:	ОПК–1
38.		Аффиксальная морфема, как правило:	ПК–5
39.		Лексикология изучает:	ОПК–1
40.		Связь между звучанием и значением у простого слова в принципе:	ПК–5
41.		Слово – единица:	ОПК–1
42.		Класс предметов, который обозначен данным словом, называется:	ПК–5
43.		В процессе речи слово может обозначать вполне конкретный предмет или факт, который называется:	ОПК–1
44.		Круг денотатов иногда называют:	ПК–5
45.		Лингвистическое окружение слова по-другому называется:	ОПК–1
46.	b	В примерах нос человека и нос корабля мы имеем дело со случаем: а) омонимии; б) полисемии; в) синонимии; г) антонимии.	ПК–5
47.	a	В следующих примерах: прием студентов продолжается, и в этом году удачный прием в вузе перед нами случай: а) метонимии; б) метафоры; в) синекдохи; г) расширение значения.	ОПК–1
48.	b	В следующих примерах: перевод книги — это сложная работа и он читал не перевод, а подлинник мы имеем дело со случаем: а) метафоры; б) метонимии; в) синекдохи; г) расширения значения.	ПК–5
49.	c	В следующих примерах: просторный класс и внимательный класс перед нами случай:	ОПК–1

		<ul style="list-style-type: none"> a) метафоры; b) синекдохи; c) метонимии; d) расширения значения. 	
50.	c	<p>В следующих примерах: светлая аудитория и способная аудитория перед нами случай:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) расширения значения; b) метафоры; c) метонимии; d) синекдохи. 	ПК–5
51.	d	<p>В следующих примерах: просторный класс и внимательный класс перед нами случай:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) расширения значения; b) метафоры; c) синекдохи; d) метонимии. 	ОПК–1
52.	c	<p>В следующих примерах: мы зашли в просторный зал и весь зал заплотировал перед нами случай:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) расширения значения; b) метафоры; c) метонимии; d) синекдохи. 	ПК–5
53.	b	<p>Мир ‘вселенная’ и мир ‘покой, согласие’ представляют собой случаи омонимии:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) грамматической; b) лексической; c) лексико-грамматической; d) свободной. 	ОПК–1
54.	b	<p>Кот и код представляют собой случай омонимии:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) грамматической; b) лексической; c) лексико-грамматической; 	ПК–5

		d) свободной.	
55.	b	Лук — «оружие» и лук — «растение» представляют собой случаи омонимии: a) грамматической; b) лексической; c) лексико-грамматической; d) свободной.	ОПК–1
56.	c	Омонимы, которые различаются только лексическими значениями, называются: a) грамматическими; b) лексико-грамматическими; c) лексическими; d) контекстуальными.	ПК–5
57.	b	Омонимы, которые различаются и лексическими и грамматическими значениями, называются: a) грамматическими; b) лексико-грамматическими; c) лексическими; d) контекстуальными.	ОПК–1
58.	b	Синонимы – слова, которые: a) никогда заменяют друг друга; b) близкие по значению; c) имеют одинаковое звучание; d) пишутся одинаково.	ПК–5
59.	d	Электропоезд и электричка – синонимы, которые различаются по: a) грамматическому значению; b) денотативному значению; c) эмоциональному значению; d) стилистической отнесенности.	ОПК–1
60.	d	Скорбь и горе – синонимы, которые различаются: a) грамматически;	ПК–5

		<p>b) денотативно; c) стилистической отнесенностью; d) степенью интенсификации признака.</p>	
61.	b	<p>В синонимическом ряду простой, нетрудный, элементарный, легкий доминантой является: a) простой; b) легкий; c) нетрудный; d) элементарный.</p>	ОПК–1
62.	b	<p>Синонимы легкий и плевый различаются: a) грамматически; b) стилистически; c) денотативно; d) эмоционально.</p>	ПК–5
63.	a	<p>Доминанта синонимического ряда: a) наиболее частотна; b) наименее частотна; c) стилистически окрашена; d) стилистически нейтральна.</p>	ОПК–1
64.	a	<p>What is the name of the area of lexicology specializing in the semantic studies of the word? a) It is called semantics. b) It is called phraseology. c) It is called grammar. d) It is called semasiology. e) It is called sociolinguistics.</p>	ПК–5
65.	c	<p>What do we mean by external structure of the word? a) We mean its lexical meaning. b) We mean its lexico-grammatical structure. c) We mean its morphological structure. d) We mean its semantic structure. e) We mean its linguistic structure.</p>	ОПК–1

66.	e	<p>On what level is the word studied in its relationships with other words the vocabulary system?</p> <p>a) It is studied on the simple level. b) It is studied on the historical level. c) It is studied on the modern level. d) It is studied on the syntagmatic level. e) It is studied on the paradigmatic level.</p>	ПК-5
67.	d	<p>What is the smallest meaningful unit of speech?</p> <p>a) The smallest meaningful unit of speech is a stem. b) The smallest meaningful unit of speech is a word. c) The smallest meaningful unit of speech is a sound. d) The smallest meaningful unit of speech is a morpheme. e) The smallest meaningful unit of speech is a root.</p>	ОПК-1
68.	d	<p>Which words do we call homonyms?</p> <p>a) Homonyms are words which are identical in writing. b) Homonyms are the words which are identical in pronunciation. c) Homonyms are the words which are identical in speaking. d) Homonyms are the words which are identical in sound and spelling. e) Homonyms are the words which are identical in their meaning.</p>	ПК-5
69.	d	<p>What is the leading semantic component in the semantic structure of the word?</p> <p>a) The leading component is termed connotative component. b) The leading component is called componential analysis. c) The leading component in the word is termed transformational component. d) The leading component is termed denotative component. e) The leading component is called simple component</p>	ОПК-1
70.	a	<p>What is the main way of enriching and enlarging the English vocabulary?</p> <p>a) The main way of enriching the English vocabulary is word-building.</p>	ПК-5

		<p>b) The main way of enriching the English vocabulary is affixation.</p> <p>c) The main way of enriching the English vocabulary is conversion.</p> <p>d) The main way of enriching the English vocabulary is composition.</p> <p>e) The main way of enriching enlarging the English vocabulary is contraction.</p>	
71.	c	<p>What do we mean by derivation?</p> <p>a) It is a structural type of Modern English words.</p> <p>b) It is a process of developing English words.</p> <p>c) It is one of the most productive ways of word-building.</p> <p>d) It is a way of forming a new meaning.</p> <p>e) It is a process of producing a new sounds.</p>	ОПК-1
72.	d	<p>Which categories of parts of speech are especially affected by conversion?</p> <p>a) The three categories affected by conversion are verbs, nouns and adverbs.</p> <p>b) The category of parts of speech affected by conversion is nouns.</p> <p>c) The category of parts of speech affected by conversion is verbs.</p> <p>d) The two categories of speech affected by conversion are nouns and verbs.</p> <p>e) All categories of parts of speech are affected by conversion.</p>	ПК-5
73.	c	<p>Metaphor, metonymy, hyperbole are</p> <p>a) types of grammar change.</p> <p>b) types of literary change.</p> <p>c) types of semantic change.</p> <p>d) types of general change.</p> <p>e) types of morphological change.</p>	ОПК-1
74.	a	<p>By borrowing (or loan-word) we mean a word which came ...</p> <p>a) into the vocabulary of one language from another language.</p> <p>b) into the vocabulary of many languages from one language.</p> <p>c) into the stock of words of different languages from any foreign language.</p>	ПК-5

		d) into the vocabulary of one language from 2 or 3 other languages. e) into the vocabulary without any changes.	
75.	a	The conversion, derivation and composition are a) the productive ways of word-building. b) the productive ways of producing new words. c) the productive ways of forming new meanings. d) the productive ways of developing the language. e) the productive ways of forming the vocabulary.	ОПК-1
76.	d	All morphemes are subdivided into two large classes: and a) stems and roots. b) roots and suffixes. c) suffixes and affixes. d) roots and affixes. e) prefixes and affixes.	ПК-5
77.	d	The process of affixation consists in coining a new word by a) deriving words from different languages to some root morpheme. b) adding a suffix to some root. c) adding a stem to some root. d) adding an affix to some root. e) adding some endings to some root.	ОПК-1
78.	d consists in making a new word from some existing word by changing the category of a part of speech. a) Derivation. b) Composition. c) Affixation. d) Conversion. e) Formation.	ПК-5
79.	b	This type of word-building consists in producing a new word by combining two or more stems. a) It is conversion. b) It is composition.	ОПК-1

		<p>c) It is affixation. d) It is derivation. e) It is shortening.</p>	
80.	e	<p>What three aspects of composition are there in the English language? a) They are grammar, neutral and syntactic. b) They are syntactic, morphological and linguistic. c) They are simple, neutral and morphological. d) They are compound, simple and neutral. e) They are neutral, morphological and syntactic.</p>	ПК-5
81.	c	<p>What are the four types which represent the main structural types of Modern English words? a) root words, derivatives, compounds and international words. b) root words, derived words, loan words and shortenings. c) root words, derived words, compounds and shortenings. d) compounds, shortenings, homonyms and root words. e) shortenings, loan words, synonyms and root words.</p>	ОПК-1
82.	c	<p>What is the common word for such terms as "set expressions, fixed word- groups, set phrases"? a) Collocation. b) Unit. c) Phraseological unit. d) Set word-group. e) Phrase group.</p>	ПК-5
83.	e	<p>What is the basis of the traditional and oldest principle for classifying phraseological unit? a) It is based on their associations. b) It is based on their linguistic characteristics. c) It is based on the semantic principle. d) It is based on their structural characteristics. e) It is based on their original content.</p>	ОПК-1
84.	c	<p>There are words which are avoided because they</p>	ПК-5

		<ul style="list-style-type: none"> a) are considered too simple. b) are considered delicate. c) are considered rude and impolite. d) are considered ridiculous. e) are considered funny and foolish. 	
85.	b	<p>How do we call the process of development of a new meaning?</p> <ul style="list-style-type: none"> a) We term it "similarity". b) We term it "transference". c) We term it "semantic process". d) We term it "association". e) We term it "slang". 	OIK-1
86.	d	<p>Contracted words are produced in two different ways: the first is to make a new word from a syllable of the original word. What is the second?</p> <ul style="list-style-type: none"> a) to make a new word from the root of the original word. b) to make a new word from the last letters of a word-group. c) to make a new word from the stem of the word. d) to make a new word from the initial letters of a word group. e) to make a new word from the affixes of the original words. 	IK-5
87.	c	<p>What do we understand by etymological doublets?</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Doublets are the words with the same source but different in phonemic shape. b) These are words which have the same meaning but differ in phonemic shape c) These are words which originated from the same source, but differ in phonemic shape and in meaning. d) Such words which are the same in phonemic shape but differ in meaning. e) Doublets are words which have the same phonemic shape and meaning. 	OIK-1
88.	b	<p>There are three types of synonyms: ideographic, stylistic and absolute. What is a stylistic type?</p>	IK-5

		<ul style="list-style-type: none"> a) It differs in shades of meaning. b) It differs in stylistic characteristics. c) It coincides in all their shades of meaning. d) It has the same concept but differs in meaning. e) It has the same stylistic characteristics. 	
89.	e	<p>Can we define the language spoken in the USA as an American language?</p> <ul style="list-style-type: none"> a) We define it as an American language. b) We define it as one of the dialects of the English language. c) We define it as an independent language. d) We define it as a different kind of the English language. e) We define it as a regional variety of the English language. 	OIK-1
90.	d	<p>To which parts of speech do most antonyms belong?</p> <ul style="list-style-type: none"> a) They mostly belong to verbs. b) They mostly belong to nouns. c) They mostly belong to adverbs. d) They mostly belong to adjectives. E. They mostly belong to verbs and nouns. 	IK-5

2. Описание шкалы оценивания

В рамках рейтинговой системы успеваемость студентов по каждой дисциплине оценивается в ходе текущего контроля и промежуточной аттестации. Рейтинговая система оценки знаний студентов основана на использовании совокупности контрольных мероприятий по проверке пройденного материала (контрольных точек), оптимально расположенных на всем временном интервале изучения дисциплины. Принципы рейтинговой системы оценки знаний студентов основываются на положениях, описанных в Положении об организации образовательного процесса на основе рейтинговой системы оценки знаний студентов в ФГАОУ ВО «СКФУ».

3. Критерии оценивания компетенций

Оценка «отлично» выставляется студенту, если он демонстрирует глубокое и систематическое знание программного материала по данной теме; отчетливое и свободное владение концептуально-понятийным аппаратом, научным языком и терминологией; свободно выполняет задания любого уровня сложности, логически корректно и убедительно излагает ответ.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он демонстрирует знание узловых проблем курса; умение пользоваться концептуально-понятийным аппаратом в процессе анализа; в целом логически корректно, но не всегда точно и аргументированно излагает ответ. Для выполнения выбирает задания в основном репродуктивного и реконструктивного уровней, выполняя задания творческого уровня, допускает негрубые ошибки.

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он демонстрирует фрагментарные, поверхностные знания важнейших разделов программы; испытывает затруднения с использованием научно-понятийного аппарата и терминологии учебной дисциплины; не всегда логически определено и последовательно излагает ответ, способен выполнять задания лишь репродуктивного уровня сложности.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если студент демонстрирует незнание, либо отрывочное представление об учебно-программном материале; отсутствует последовательный ответ на поставленный вопрос. С решением заданий любого уровня не справляется.